




Dell OpenManage Server Update Utility versión 7.3



Notas, precauciones y avisos

-  **NOTA:** Una NOTA proporciona información importante que le ayuda a utilizar mejor su equipo.
-  **PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica la posibilidad de daños en el hardware o la pérdida de datos, y le explica cómo evitar el problema.
-  **AVISO:** Un mensaje de AVISO indica el riesgo de daños materiales, lesiones corporales o incluso la muerte.

© 2013 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: Dell™, el logotipo de Dell, Dell Boom™ Dell Precision™, OptiPlex™, Latitude™, PowerEdge™, PowerVault™, PowerConnect™, OpenManage™, EqualLogic™, Compellent™, KACE™, FlexAddress™, Force10™, Venue™ y Vostro™ son marcas comerciales de Dell Inc. Intel®, Pentium®, Xeon®, Core y® Celeron ®son marcas comerciales registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos y otros países. AMD® es una marca comercial registrada y AMD Opteron™, AMD Phenom™ y AMD Sempron™son marcas comerciales de Advanced Micro Devices, Inc. Microsoft®, Windows®, Windows Server®, Internet Explorer®, MS-DOS®, Windows Vista® y Active Directory ®son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Red Hat ®y Red Hat ®Enterprise Linux® son marcas comerciales registradas de Red Hat, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países. Novell® y SUSE® son marcas comerciales registradas de Novell Inc. en los Estados Unidos y en otros países. Oracle® es una marca comercial registrada de Oracle Corporation y/o sus afiliados. Citrix®, Xen®, XenServer® y XenMotion® son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Citrix Systems, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países. VMware®, vMotion®, vCenter®, vCenter SRM™ y vSphere® son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de VMware, Inc. en los Estados Unidos u otros países. IBM ®es una marca comercial registrada de International Business Machines Corporation.

2013 - 06

Rev. A00

Tabla de contenido

1 Acerca de Dell OpenManage Server Update Utility.....	7
Funciones y características claves.....	7
Novedades de esta versión.....	8
Descripción general de funciones.....	8
Compatibilidad DUP con el firmware y el controlador de SSD PCIe.....	8
Sistemas operativos admitidos.....	8
Acceso a documentos desde el sitio de asistencia de Dell.....	9
2 Acerca del modo GUI.....	11
Mensajes de error de prerequisites.....	11
Mensaje de error de prerequisites de softwareMensaje de error de prerequisites de hardwareMensaje de error de prerequisites de software y hardware.....	11
Solución del error de prerequisites de software.....	12
Solución de un fallo de prerequisites de hardware.....	12
Creación de un soporte Prerequisites.....	12
Informe de comparación.....	13
Niveles de gravedad.....	13
Funciones del informe de comparación.....	13
Actualización de los componentes del sistema.....	14
Degradación de los componentes del sistema.....	14
Actualización de los componentes del sistema.....	15
Errores de actualización.....	15
Ejecución de SUU desde una ubicación de red.....	15
3 Acerca del modo CLI.....	17
Lista de los comandos de la CLI.....	17
4 Integración de Server Update Utility con otros componentes.....	19
Integración de SUU con OpenManage Essentials.....	19
Selección de un origen de catálogos mediante SUU.....	19
Integración de SUU con la consola de administración Dell Management Console.....	19
Uso de la función Administración de revisiones.....	20
Configuración de un proxy.....	20
Descarga de los archivos .cab.....	21
Especificación de la ubicación de los paquetes de descarga DUP.....	21
Creación de un SUU personalizado usando Dell Repository Manager (Administrador de repositorio).....	21
Exportación como una instancia de SUU.....	22
Integración de SUU con Dell OpenManage IT Assistant.....	23

Cómo usar la función de actualizaciones de software.....	23
Inicio de sesión en IT Assistant.....	23
5 Problemas conocidos y preguntas frecuentes.....	25
Problemas conocidos.....	25
Problemas de inicio.....	25
Expiración de tiempo de espera debido al Servicio de arbitraje de USB.....	25
Error de inventario en el sistema operativo Microsoft Windows Small Business Server 2008.....	25
Error de DUP en el sistema operativo Linux Red Hat Enterprise de 64 bits.....	26
Se produce un error al inicializar Dell_PV_Utills_NASDUP.exe durante la ejecución del recopilador de inventarios.....	26
Activación de dispositivos de sistema operativo.....	26
Los sistemas Linux requieren la biblioteca libstdc++-libc6.2-2.so.5 y libstdc++-libc6.2-2.so.3 para ejecutar SUU.....	26
Ejecución de las actualizaciones de Linux.....	26
Ejecución de SUU con la opción de progreso.....	27
Actualización de varios dispositivos.....	27
Actualización del firmware de PERC.....	27
Reinicio del inventario del sistema en la misma sesión.....	27
Ejecución de SUU desde una ubicación de red.....	27
Eliminación de la carpeta temporal.....	27
Actualización del firmware de H661.....	28
Uso de los medios virtuales de Remote Access Controller.....	28
Uso de caracteres especiales en el nombre de directorio de SUU.....	28
Ejecución de los paquetes DUP de RAC.....	28
Preguntas frecuentes.....	28
¿Por qué me sale un cuadro de diálogo que dice: "No hay disco en la unidad. Inserte un disco en la unidad"?.....	28
Cuando ejecuto suu -c en un sistema con Linux, aparece un error que dice, "Problem executing Inventory Collector" (Problema al ejecutar el recopilador de inventario). ¿Qué produce este error y cómo puedo solucionarlo?.....	28
¿Por qué aparece un cuadro emergente con el título: "Unsafe Removal of Device" (Extracción insegura del dispositivo)?.....	28
Cuando utilizo la interfaz gráfica de usuario de SUU para realizar una actualización, aparece un mensaje que me pide que consulte la guía del usuario para obtener información sobre las posibles causas por las que un objeto de servidor no se muestra en el árbol.....	29
Cuando ejecuto SUU, ¿por qué no veo el informe de comparación? ¿Por qué no puedo actualizar el sistema?.....	29
¿Por qué aparece un mensaje que dice, "Inventory operation exceeded specified time-out" (La operación de inventario superó el tiempo de espera especificado) cuando trato de ejecutar un Dell Update Package al mismo tiempo que SUU?.....	29


No puedo iniciar SUU. El mensaje: "Another instance of SUU is already running" (Ya se está ejecutando otra instancia de SUU) aparece aunque no haya otra instancia de SUU ejecutándose en el sistema.....	29
No puedo iniciar Server Administrator después de haber actualizado mediante SUU.....	29
No puedo actualizar versiones del BIOS por medio de SUU.....	30
No puedo ejecutar SUU; aparece el mensaje: "El sistema de registro de SUU ha fallado: No hay suficiente espacio en el disco".....	30

Acerca de Dell OpenManage Server Update Utility

Dell OpenManage Server Update Utility (SUU) es una aplicación basada en DVD que sirve para identificar y aplicar las actualizaciones al sistema.

Puede utilizar SUU para actualizar el sistema Dell PowerEdge o ver las actualizaciones disponibles para sistemas admitidos por SUU. SUU compara las versiones de componentes actualmente instalados en el sistema con los componentes de actualización empaquetados en el soporte *Dell PowerEdge Server Update Utility*.

SUU muestra un informe de comparación de las versiones y proporciona varias opciones para actualizar los componentes.

 **NOTA:** Solo los usuarios con privilegios de administrador (Microsoft Windows) o de usuario raíz (Linux) pueden realizar actualizaciones por medio de SUU.

Funciones y características claves

Esta sección describe funciones y características claves de Dell OpenManage Server Update Utility (SUU).

Tabla 1. Características y funciones

Función	Descripción
Mensajes de error de prerequisites	Lista de mensajes de error mostrados cuando no se cumplen las condiciones de prerequisite. Para obtener más información, consulte Mensajes de error de prerequisites .
Solución de los errores de prerequisites	Le permite solucionar los errores de prerequisite de hardware o de software. Para obtener más información, consulte Solución del error de prerequisites de software y Solución de un fallo de prerequisites de hardware .
Informe de comparación	Muestra una lista de versiones de componente instalados en el sistema que no coincide con las versiones del repositorio. Para obtener más información, consulte Informe de comparación .
Actualización o degradación de componentes del sistema	Le permite actualizar o degradar los componentes del sistema si sus versiones varían respecto de la versión del repositorio. Para obtener más información, consulte Actualización de los componentes del sistema , Degradación de los componentes del sistema y Actualización de componentes del sistema .
Ejecución de SUU a partir de una ubicación de red	Le permite ejecutar SUU y actualizar o degradar los componentes en varios sistemas. Para obtener más información, consulte Ejecución de SUU desde una ubicación de red .
Comandos de la CLI	Lista de comandos que le ayudan a realizar comparaciones y actualizaciones en el modo CLI. Para obtener más información, consulte Lista del comando de la CLI .

Novedades de esta versión

Las funciones nuevas de esta versión son:

- SUU: soporte de 32 y 64 bits de Red Hat Enterprise Linux 5.9 (32 y 64 bits)
- SUU: soporte de 32 bits de Red Hat Enterprise Linux 5.9 (32 bits)
- SUU: soporte de 32 y 64 bits de Red Hat Enterprise Linux 6.4 (32 y 64 bits)
- SUU: soporte de 32 bits para Citrix XenServer 6.2

Descripción general de funciones

Esta sección hace una descripción general de las funciones admitidas de Server Update Utility (SUU).

Compatibilidad DUP con el firmware y el controlador de SSD PCIe

El dispositivo de estado sólido (SSD) de interconexión rápida de componentes periféricos (PCIe) de Dell PowerEdge es un dispositivo de almacenamiento de alto rendimiento diseñado para soluciones que requieren baja latencia, alto volumen de operaciones de entrada y salida por segundo (IOPS), así como confiabilidad y facilidad de almacenamiento de clase empresarial. El dispositivo SSD PCIe Dell PowerEdge Express Flash se basa en la tecnología flash NAND de Single Level Cell (SLC) con una interfaz de alta velocidad compatible con PCIe 2.0. La interfaz de alta velocidad compatible con PCIe 2.0 ayuda a aumentar el rendimiento para las soluciones vinculadas de E/S.



NOTA: Actualización del firmware para el dispositivo SSD PCIe se admite en Red Hat Enterprise Linux, 5_x64 SLES10_x64 y las ventanas de los sistemas operativos.

Sistemas operativos admitidos

Para Windows:

- Ediciones Microsoft Windows Server 2012 Essentials, Enterprise, Datacenter y Foundation x64
- Ediciones Microsoft Windows Server 2008 R2 Foundation, Standard, Enterprise, Datacenter y Web x64 con SP2
- Ediciones Microsoft Windows Server 2008 SP2 Foundation, Standard, Enterprise, Datacenter y Web x86 y x64 con SP2
- Microsoft Windows Small Business Server 2011 Essentials
- Ediciones Microsoft Windows Small Business Server 2011 (x64) Standard y Essential
- Ediciones Microsoft Windows Essential Business Server 2008 Standard y Premium (x64) con SP1
- Edición Microsoft Windows Server 2008 R2 SP1 HPC
- Microsoft Windows Storage Server 2008 Basic, Standard, Enterprise y Workgroup con SP2
- Microsoft Windows Storage Server 2008 Express, Workgroup, Enterprise and standard with R2
- Microsoft Hyper-V Server 2008 R2

Para Linux:

- SUSE Linux Enterprise Server 11 SP2 (32 y 64 bits)
- SUSE Linux Enterprise Server 10 SP4 (32 y 64 bits)
- Red Hat Enterprise Linux 5 actualización 8 (32 bits)
- Red Hat Enterprise Linux 5 actualización 8 (32 y 64 bits)
- Red Hat Enterprise Linux 5 actualización 9 (32 bits)

- Red Hat Enterprise Linux 5 actualización 9 (32 y 64 bits)
- Red Hat Enterprise Linux 6 actualización 3 (32 y 64 bits)
- Red Hat Enterprise Linux 6 actualización 4 (32 y 64 bits)
- VMware ESX versiones 4.1 U3
- Citrix XenServer V6.1
- Citrix XenServer V6.2

Para obtener información detallada sobre varios sistemas operativos y sistemas de Dell que son compatibles con SUU, consulte la *Dell Systems Software Support Matrix (Matriz de compatibilidad de software de los sistemas de Dell)* en dell.com/openmanagemanuals.

Acceso a documentos desde el sitio de asistencia de Dell

Para acceder a los documentos desde el sitio de asistencia de Dell:

1. Vaya a dell.com/support/manuals.
2. En la sección **Información sobre su sistema Dell**, en **No**, seleccione **Elegir de una lista de todos los productos Dell** y haga clic en **Continuar**.
3. En la sección **Seleccione su tipo de producto**, haga clic en **Software y seguridad**.
4. En la sección **Elija su software Dell**, haga clic en el vínculo requerido que corresponda:
 - **Client System Management**
 - **Enterprise System Management**
 - **Remote Enterprise System Management**
 - **Herramientas de servicio**
5. Para ver el documento, haga clic en la versión del producto requerida.



NOTA: También puede acceder directamente a los documentos con los siguientes vínculos:

- Para documentos de Enterprise System Management: dell.com/openmanagemanuals
- Para documentos de Remote Enterprise System Management: dell.com/esmanuals
- Para documentos de Herramientas de servicio: dell.com/serviceabilitytools
- Para documentos de Client System Management: dell.com/OMConnectionsClient
- Para documentos de administración de sistemas OpenManage Connections Enterprise: dell.com/OMConnectionsEnterpriseSystemsManagement
- Para documentos de administración de sistemas OpenManage Connections Client: dell.com/OMConnectionsClient

Acerca del modo GUI

La interfaz gráfica de usuario (GUI) facilita un enfoque interactivo para realizar comparaciones y actualizaciones.

Puede utilizar la interfaz gráfica de usuario para:

- Ver un informe de comparación que muestra los componentes del sistema y los componentes aplicables que se encuentran en el repositorio.
- Realizar una actualización, degradación o una actualización de un conjunto de sistemas.
- Examinar el repositorio.

Mensajes de error de prerequisites

Los mensajes de error y sus respectivas soluciones aparecen debido a componentes erróneos.

Mensaje de error de prerequisites de software

Mensaje de error de prerequisites:

El sistema no cumple con los prerequisites necesarios para instalar el componente de software Dell OpenManage. Por tanto, la fila para el componente de software se desactiva en el informe de comparación. Haga clic en Continue (Continuar) para actualizar los componentes de hardware correspondientes.

Mensaje de error de prerequisites de hardware

Mensaje de error de prerequisites:

El sistema no cumple con los prerequisites necesarios para algunos de los componentes de hardware. Por tanto, todas las filas de los componentes de hardware se desactivan en el informe de comparación. Haga clic en Continue (Continuar) para actualizar el componente de software Dell OpenManage correspondiente.

Mensaje de error de prerequisites de software y hardware

Mensaje de error de prerequisites:

El sistema no cumple con los prerequisites necesarios para algunos de los componentes de hardware y para instalar el componente de software Dell OpenManage. Por tanto, todas las filas se desactivarán en el informe de comparación.

Solución del error de prerequisites de software



Si al iniciar Dell OpenManage Server Update Utility (SUU) en el modo GUI, falla la comprobación de prerequisite, haga lo siguiente:

1. Instale Dell OpenManage SUU versión 4.3 o posterior.
2. Continúe con la [Actualización](#), [Degradación](#) o [Actualización](#) de los componentes.

Solución de un fallo de prerequisites de hardware

Cuando se inicia Dell OpenManage Server Update Utility (SUU) en el modo GUI y se produce un error en la comprobación de requisitos previos para el componente de hardware, se deben instalar los requisitos previos de hardware para poder continuar con la actualización o la degradación de los componentes. La instancia de Dell DUP HDD Firmware Update Utility relacionada con el uso de memoria del sistema requiere de 8 GB a 16 GB de RAM como mínimo en el servidor.

Para instalar los prerequisites de hardware:

1. Utilice el soporte Prerequisites para hacer que el sistema cumpla con los prerequisites adecuados.
 -  **NOTA:** Establezca el orden de inicio en el BIOS del sistema de modo que la unidad de soporte tenga prioridad sobre la unidad de disco duro del sistema.
2. Inicie el sistema que no cumple los prerequisites con el soporte Prerequisites .
 -  **NOTA:** Puede que sea necesario realizar un reinicio adicional para completar la actualización de prerequisites. No quite el soporte hasta que la información de la pantalla así se lo pida.
3. Cuando se le pida, reemplace el soporte Prerequisites con el soporte Dell Server Updates y reinicie el sistema.

Creación de un soporte Prerequisites

Para crear el soporte Prerequisites:

1. Vaya a **www.dell.com/support**.
2. En **Support for Enterprise IT** (Asistencia para TI empresarial), haga clic en **Start Here** (Comience aquí).
3. Haga clic en **Drivers & Downloads** (Controladores y descargas).
4. En la página **Drivers and Downloads** (Controladores y descargas) realice uno de los siguientes pasos:
 - a) Debajo de la sección **Choose a Model** (Seleccione un modelo), haga clic en **Select Model** (Seleccionar modelo) y continúe con el paso 5.
 - b) En la sección **Choose by Service Tag** (Seleccionar por Etiqueta de servicio) haga clic en **Enter a Tag** (Introducir una etiqueta) y continúe con el paso 6.
5. En el campo **Enter a service tag** (Introduzca una etiqueta de servicio), introduzca la etiqueta de servicio de su sistema Dell, haga clic en **Go** (Ir) y continúe con el paso 9.
6. En la lista **Select Your Product Family** (Seleccione la familia del producto), seleccione **Servers, Storage, Networking** (Servidores, almacenamiento, sistema de red).
7. En la lista **Select Your Product Line** (Seleccione la línea de productos), seleccione **PowerEdge Server** (Servidor PowerEdge).
8. En la lista **Select Your Product Model** (Seleccione el modelo del producto), seleccione su sistema PowerEdge, luego haga clic en **Confirm** (Confirmar).
9. En las listas desplegables **Operating System** (Sistema operativo) y **Driver Language** (Idioma del controlador), seleccione el sistema operativo y el idioma de su sistema.
10. En la lista desplegable **Category** (Categoría) seleccione **Systems Management**.

11. En la tabla de resultados que aparece, haga clic en **CD ISO - PowerEdge Updates Prerequisites v1.0** (CD ISO: Prerrequisitos de actualizaciones de PowerEdge v1.0) en la columna **File Title(s)** (Títulos de archivos).
12. Haga clic en **Download Now** (Descargar ahora) para guardar el archivo **PE Updates prereq cd.iso** en el sistema. Copie este archivo en un sistema que tenga un programa de grabación de soportes y cree un soporte de inicio a partir del archivo .iso suministrado.
Este soporte de inicio es el soporte Prerrequisitos.

Informe de comparación

SUU compara las versiones de los componentes instalados en el sistema con las versiones de los componentes que se encuentran en el repositorio y muestra los resultados en un informe de comparación con niveles de gravedad.

Niveles de gravedad

La columna Gravedad del informe de comparación denota la importancia de aplicar la actualización. Para obtener más información sobre los niveles de gravedad y su estado correspondiente, consulte la siguiente tabla.

Tabla 2. Niveles de gravedad



Nivel de gravedad	Estado
Urgente	La actualización contiene cambios para mejorar la fiabilidad y disponibilidad del sistema Dell. Se recomienda que aplique esta actualización de forma inmediata.
Recomendado	La actualización contiene mejoras o cambios de las funciones que ayudan a mantener el software del sistema actualizado y compatible con otros módulos del sistema (firmware, BIOS, controladores y aplicación). Se recomienda que aplique esta actualización durante el siguiente ciclo de actualización programado.
Opcional	La actualización contiene cambios que sólo afectan ciertas configuraciones o proporcionan nuevas funciones que es posible que se apliquen a su entorno. Es recomendable revisar los datos específicos de la actualización para determinar si esta se puede aplicar al sistema.
Inaplicable	La actualización no es aplicable en el sistema. La versión del componente en el sistema es la misma que la versión del repositorio y, por tanto, no es necesaria la actualización.

Funciones del informe de comparación

Puede ver, ordenar o exportar el informe de comparación.

Tabla 3. Funciones del informe de comparación

Tareas	Acción
Visualización del informe	Para ver el informe, en el panel izquierdo, haga clic en el nombre del host del sistema.
Cómo ordenar las columnas	Para ordenar columnas, haga clic en los nombres de las columnas.

Tareas	Acción
Exportación del informe	<p> NOTA: Las columnas se ordenan en orden ascendente o descendente.</p> <p>Para exportar el informe, haga clic en Exportar informe.</p> <p> NOTA: Puede guardar el informe en formato .csv, .html o .xml en el sistema.</p> <p>Para un sistema operativo de Windows, compruebe que el nombre del informe o que la ruta en donde guarde el informe no supere los 260 caracteres.</p> <p>Para un sistema operativo de Linux, compruebe que el nombre del informe no supere los 255 caracteres ni que la ruta en donde guarde el informe no supere los 4096 caracteres.</p>


Actualización de los componentes del sistema


SUU compara los componentes instalados en el sistema con las versiones de componente disponibles en el repositorio. Si los componentes del sistema son más antiguos que la versión del repositorio, SUU habilita el botón **Upgrade** (Actualizar) en la esquina superior derecha del informe de comparación.

Para actualizar la versión de los componentes del repositorio:

1. Seleccione los componentes que desea actualizar.
2. Haga clic en **Upgrade** (Actualizar) para aplicar los componentes que haya seleccionado.
3. En el cuadro de diálogo **Confirm Update** (Confirmar actualización), haga clic en **Yes** (Sí) para confirmar y continuar o en **No** para cancelar.
4. Mientras se actualizan los componentes, SUU mostrará un informe de actualización. Tras la finalización, SUU muestra el cuadro de diálogo **Update Complete** (Actualización completa).
5. Haga clic en **OK (Aceptar)**.

El estado de la actualización se reflejará en el informe de comparación.

 **NOTA:** Al realizar una actualización, SUU copia todos los paquetes de actualización en un directorio temporal del sistema: `<%unidad_de_sistema%>\dell\suu` en el caso del sistema operativo Microsoft Windows y `/var/log/dell/suu` en caso de sistemas operativos Linux. SUU elimina este directorio temporal después de que el proceso de actualización finalice. Si se requiere un reinicio para completar el proceso de actualización, el directorio se guarda hasta que finalice el proceso de reinicio.

 **PRECAUCIÓN:** No retire el DVD Dell Server Updates (Actualizaciones de Dell Server) de la unidad de DVD cuando ejecute SUU.

Degradación de los componentes del sistema

SUU compara los componentes instalados en el sistema con las versiones de componente disponibles en el repositorio. Si la versión de los componentes del sistema es superior a la versión del repositorio, SUU habilita el botón **Enable Downgrade** (Activar degradación) de la esquina superior derecha del informe de comparación.

Para degradar la versión de los componentes del repositorio:

1. Seleccione **Enable Downgrade** (Activar degradación).

SUU desactiva **Enable System Set Update** (Activar actualización de un conjunto de sistemas) y selecciona únicamente aquellos componentes que son superiores que los componentes de la versión del repositorio que se pueden degradar.

2. Seleccione **Downgrade (Degradar)** en la GUI SUU, todos los componentes degradables se seleccionan automáticamente.
3. En el cuadro de diálogo **Confirm Update** (Confirmar actualización), haga clic en **Yes** (Sí) para confirmar y continuar o en **No** para cancelar.
Mientras se degradan los componentes, SUU mostrará un informe de actualización. Tras la finalización, SUU muestra el cuadro de diálogo **Update Complete** (Actualización completa).
4. Haga clic en **Aceptar**.
El estado de la degradación se mostrará en el informe de comparación.

Actualización de los componentes del sistema

SUU compara los componentes instalados en el sistema con las versiones de componente disponibles en el repositorio. Si los componentes del sistema son más nuevos que la versión del repositorio y viceversa, SUU habilita el botón **Update** (Actualizar) en la esquina superior derecha del informe de comparación.

Para actualizar y degradar la versión de los componentes en una única sesión:

1. Seleccione **Enable System Set Update** (Activar actualización de un conjunto de sistemas).
SUU deshabilita **Enable Downgrade** (Habilitar degradación) y **Upgrade changes** (Actualizar cambios) para **Update** (Actualizar). Todos los componentes que se pueden actualizar se seleccionan en el informe de comparación.
2. Haga clic en el botón **Update** (Actualizar).
Se mostrará el cuadro de diálogo **Confirm Update** (Confirmar actualización) con una lista de componentes que se deben actualizar.
3. Haga clic en **Yes** (Sí) para proseguir con la actualización o en **No** para cancelar la actualización.
Si hace clic en **Yes** (Sí), SUU mostrará el cuadro de diálogo **Update** (Actualizar) que muestra el progreso de la actualización.
4. Haga clic en **OK** (Aceptar) cuando la actualización termine.
El estado de la actualización se mostrará en el informe de comparación.

Errores de actualización

Mientras se actualizan los componentes del sistema, si un determinado componente no consigue actualizarse, puede elegir continuar o detener la actualización de los otros componentes. Si selecciona **Stop on Update Failures** (Detenerse ante errores de actualización), SUU no actualizará los otros componentes cuando detecte una actualización fallida.



NOTA: Stop on Update Failures (Detenerse ante errores de actualización) sólo está habilitado cuando selecciona más de un componente para la actualización.

Ejecución de SUU desde una ubicación de red

Para ejecutar SUU desde una ubicación de red y actualizar los componentes en varios sistemas:

1. Acceda al sistema en la red en la que esté instalado SUU.
2. Haga doble clic en el archivo **.exe** para iniciar la GUI de SUU.
Los componentes que se actualizarán se muestran en el Informe de comparación.

3. Haga clic en **Actualizar**, **Actualizar versión** o **Degradar**. Para actualizar todos los componentes en una única sección, seleccione **Activar actualización de un conjunto de sistemas** antes de hacer clic en **Actualizar**.
4. Haga clic en **Sí** para continuar o en **No** para cancelar.
Si hace clic en **Sí**, SUU mostrará el cuadro de diálogo **Actualizar** que muestra el progreso de la actualización o la degradación.
5. Haga clic en **Aceptar** cuando la actualización o la degradación hayan finalizado.
Las actualizaciones se muestran en el informe de comparación.

Acerca del modo CLI

La interfaz de línea de comandos (CLI) le permite ejecutar comandos para realizar comparaciones y actualizaciones.



Para ejecutar SUU desde el modo CLI, deberá estar en el directorio raíz del DVD Dell Server Updates (Actualizaciones de Dell Server). Si ejecuta SUU en un recurso compartido de red, copie el contenido del DVD Dell Server Updates (Actualizaciones de Dell Server) en un directorio compartido y ejecute la CLI desde ahí.

Puede utilizar la CLI para:

- Ejecutar comandos para realizar comparaciones y actualizaciones.
- Ver el progreso de la actualización.

Lista de los comandos de la CLI

Tabla 4. Lista de comandos de la CLI

Sintaxis del comando de la CLI	Descripción del comando
— ? — h — help	Muestra este mensaje de ayuda.
— g — gui	Inicia la interfaz gráfica de usuario de SUU.  NOTA: En sistemas operativos Linux, esta opción se puede utilizar solo desde el sistema Windows X.
— u — update	Actualiza los componentes del sistema en el nivel del repositorio. Los componentes del sistema de una versión superior a los componentes en el repositorio se degradarán sin solicitar la confirmación del usuario. Esto no se recomienda para todos los casos.
— e — upgradeonly	Actualiza todas las versiones de repositorio de componentes que sean superiores a las versiones actuales instaladas en el sistema. No puede actualizar la versión de componentes individuales mediante la CLI. Para eso, utilice la GUI.
— n — downgradeonly	Degrada todos los componentes del sistema superiores a los componentes del repositorio de manera que tengan las versiones del repositorio.  NOTA: SUU no permite degradar componentes individuales.
— p — progress	Muestra el progreso de la actualización de versión o degradación.
— c — comparison	Compara el componente actual.
— d — directory	Dirige los registros de sucesos hacia un directorio distinto de la ubicación predeterminada.

Sintaxis del comando de la CLI	Descripción del comando
— s — stoponfail	Detiene la actualización si se produce un fallo durante la actualización del primer componente.
— iprog — inventoryprogress	Muestra el progreso (expresado como porcentaje) de la comparación entre los componentes del sistema y los componentes del repositorio.

Integración de Server Update Utility con otros componentes

En esta sección describen las posibilidades de la integración de SUU con otros componentes, como por ejemplo:

- [Integración de SUU con OpenManage Essentials](#)
- [Integración de SUU con la consola de administración Dell Management Console](#)
- [Creación de un medio de SUU personalizado por medio de Dell Repository Manager](#)
- [Exportación como una instancia de SUU](#)
- [Integración de SUU con Dell OpenManage IT Assistant](#)

Integración de SUU con OpenManage Essentials

En esta sección se describen las posibilidades de integrar Server Update Utility con **OpenManage Essentials**.

OpenManage Essentials es una aplicación de administración de hardware que proporciona una vista integral de los sistemas, dispositivos y componentes Dell en la red de la empresa. Con OpenManage Essentials, una aplicación basada en la Web que permita realizar la administración de uno a varios sistemas Dell y otros dispositivos, es posible:

- Descubrir e inventariar los sistemas.
- Monitor de condición del sistema.
- Ver y administrar alertas de sistema.
- Realizar actualizaciones del sistema.
- Ver inventario de hardware e informes de cumplimiento.

Selección de un origen de catálogos mediante SUU

1. Inicie **OpenManage Essentials**.
2. Haga clic en **Administrar** → **Actualización del sistema** → **Seleccionar un origen de catálogos** Actualización del sistema Seleccionar un origen de catálogos.
3. Haga clic en **Utilizar origen de sistemas de archivos (SUU)**.
4. Haga clic en **Examinar** y seleccione el archivo **catalog.xml** o **catalog.cab**.
5. Haga clic en **Importar ahora**.

Integración de SUU con la consola de administración Dell Management Console

Dell Management Console es una aplicación de administración de uno a muchos sistemas que proporciona funciones mejoradas de detección, inventario, supervisión, actualizaciones de revisiones y elaboración de informes. Dell Management Console es una interfaz gráfica de usuario (GUI) basada en web con una consola modular escalable para administración de hardware básica y funciones avanzadas como, por ejemplo, administración de activos, seguridad mejorada y conformidad. Puede instalar Dell Management Console en una estación de administración de un entorno en red.

Dell Management Console permite importar paquetes Dell Update Packages (DUP) a un repositorio local de la estación de administración y comparar las versiones de los paquetes.

Puede actualizar los sistemas no compatibles mediante SUU, de inmediato o según un cronograma que usted defina.


Uso de la función Administración de revisiones

La función Administración de revisiones de software de Dell Management Console le permite actualizar los componentes de hardware y software del sistema administrado.

Para utilizar la función Administración de revisiones, introduzca el contexto de la tarea en Dell Management Console.

1. Inserte el DVD *Dell Server Updates* (Actualizaciones de Dell Server) en la unidad DVD.
2. Haga doble clic en el icono **Dell Management Console** del escritorio del sistema.
3. Haga clic en **Home** (Inicio) y, a continuación, en **Patch Management for Dell Servers Home** (Inicio de administración de actualizaciones para servidores de Dell).

La información de resumen de administración de revisiones se muestra junto con la sección **Getting Started** (Introducción) en el panel de la ventana a la izquierda.

 **NOTA:** Si el servidor de notificaciones y los sistemas administrados están dentro del servidor de seguridad de la organización, la configuración de un servidor proxy es una forma segura de obtener actualizaciones o descargar soluciones de sitios web externos.

4. Haga clic en **Download DUP Catalog** (Descargar catálogo de DUP) y especifique la ubicación de los archivos **catalog.cab** y **pre-req.cab**.
5. Haga clic en **Download Inventory Catalog** (Descargar catálogo del inventario) y descargue los archivos .cab que contienen la herramienta de recopilador de inventarios desde el sitio web de SolutionSam.
Vínculo de Windows: **solutionsam.com/imports/7_0/Patch/Dell/dellinvtool_windows.cab**
Vínculo de Linux: **solutionsam.com/imports/7_0/Patch/Dell/dellinvtool_linux.cab**
6. Haga clic en **Solution Global Settings** (Configuración global de la solución) especifique la ubicación para la descarga de paquetes DUP.
7. En la sección **Getting Started** (Introducción), haga clic en **Install Altiris Agent** (Instalar agente Altiris) para instalar el agente en los sistemas administrados, lo que ayudará a ejecutar y ver el informe de comparación.
Puede programar ejecutar la instalación del agente Altiris en cualquier momento que le convenga. Para obtener más información, consulte la *Ayuda de Dell Management Console*.
8. Ejecute la verificación de cumplimiento para ver el informe de comparación.
El informe de comparación muestra los componentes actualmente instalados en comparación con los componentes disponibles para actualizar de cada sistema administrado de la red.

Para obtener información detallada sobre cómo utilizar la función Administración de revisiones, consulte la *Guía del usuario de Dell Management Console*.

Configuración de un proxy

Para configurar un proxy:

1. Haga clic en la ficha **Proxy**.
2. Seleccione la opción **Use specified proxy settings** (Usar la configuración de proxy especificada).
3. Introduzca el URL del servidor proxy en el campo **Proxy server** (Servidor proxy).
4. Introduzca un nombre de usuario y contraseña autorizados si el servidor proxy está protegido.
5. Haga clic en **Test Settings** (Comprobar configuración) para convalidar la configuración del servidor proxy.

El servidor intenta conectarse a un sitio web externo para validar la información de la configuración del proxy. Si aparece un mensaje de error al probar la configuración, asegúrese de que las credenciales de autenticación sean correctas, el servidor proxy esté en ejecución y no haya errores de red generales.

6. Seleccione la opción **None** (Ninguna) para la configuración de FTP y haga clic en **Ok** (Aceptar).

Descarga de los archivos .cab

Para descargar los archivos .cab:

1. Seleccione la opción **Web URL** (URL de web).
2. Especifique las siguientes ubicaciones predeterminadas en los campos de Windows y Linux:
Vínculo de Windows: **solutionsam.com/imports/7_0/Patch/Dell/dellinvttool_windows.cab**
Vínculo de Linux: **solutionsam.com/imports/7_0/Patch/Dell/dellinvttool_linux.cab**
3. Haga clic en **Save changes** (Guardar cambios).



Especificación de la ubicación de los paquetes de descarga DUP

Para especificar la ubicación de los paquetes de descarga DUP:


1. Seleccione **Verify authenticity of downloaded Dell Packages** (Verificar la autenticidad de los paquetes de Dell descargados).
2. Introduzca la ubicación del repositorio de SUU desde el que se descargan los DUP en el almacenamiento local. Especifique C:\Program Files\Altiris\PatchManagementDell\Downloads en **la ubicación** y haga clic en **Aplicar**.

Creación de un SUU personalizado usando Dell Repository Manager (Administrador de repositorio)

Es posible crear una instancia personalizada de SUU para el sistema mediante Dell Repository Manager (DRM).

1. Inicie DRM.
2. Cree o abra un repositorio.
3. Seleccione los paquetes que desea exportar de la lista de paquetes que se muestra y haga clic en **Exportar**.
4. En el cuadro de diálogo **Exportar paquetes**, haga clic en **Siguiente**.
5. En el cuadro de diálogo Exportar destino, seleccione **Exportar como SUU a ISO** y haga clic en **Siguiente**.
 **NOTA:** El usuario puede seleccionar **Exportar como SUU a directorio**; el paquete de salida presentará el contenido de SUU en forma de directorio.
6. El estado de Repository Manager será **Comprobando si el complemento requerido se encuentra instalado...**
7. Si el sistema no contiene el complemento adecuado, se mostrará el vínculo **Hacer clic aquí para instalar el complemento**.
 **NOTA:** Si el complemento requerido ya se encuentra instalado, este cuadro de diálogo no se mostrará.
8. Haga clic en el vínculo **Hacer clic aquí para instalar el complemento** para instalar los complementos requeridos.
9. Se mostrará el cuadro de diálogo **Espere por favor...** con una barra de progreso.
10. Una vez descargado el complemento, se mostrará el cuadro de diálogo de informe. Seleccione **Cerrar** el cuadro de diálogo de informe.
11. Una vez instalado el complemento más reciente, se mostrará la versión del complemento instalado. Haga clic en **Siguiente**.
12. En el cuadro de diálogo **Buscar carpeta**, desplácese hasta la carpeta en la unidad local en la que desea guardar el archivo ISO y haga clic en **Aceptar**.

13. Haga clic en **Finish (Finalizar)**.
14. **Por favor, espere...** aparece con el progreso de la creación de la imagen ISO.
15. Seleccione **Aceptar** el aviso de seguridad para descargar correctamente los archivos.

 **NOTA:** Cuando se intenta realizar la descarga desde otro sitio web o página web, se muestra un aviso de seguridad. En este caso, se solicita a los usuarios que acepten los archivos de Dell. En la ventana se muestran los datos **Nombre, Publicador, Tipo de certificado y Fecha de expiración** del archivo para garantizar la autenticidad.

16. Una vez creado el archivo ISO de SUU, se muestra un cuadro de diálogo de informe. Seleccione **Cerrar** el cuadro de diálogo de informe. Esto le permitirá regresar a la ventana principal.
17. Grabe el CD o DVD ISO de arranque con el software adecuado.

Para obtener acceso al archivo ISO, desplácese hasta la ubicación predefinida donde se ha creado el ISO de arranque.

Exportación como una instancia de SUU

Es posible exportar un paquete personalizado o recomendado por Dell como una instancia de SUU con todas las funciones.


Para exportar un paquete personalizado o recomendado por Dell como una instancia de SUU con todas las funciones:

1. Abra un repositorio de **Mis repositorios** o importe un repositorio de **Aplicación**.
2. Haga clic en la ficha **Paquetes**.
3. Seleccione el o los paquetes que desea exportar de la lista de paquetes que se muestra y haga clic en **Exportar**.
4. En la ventana **Exportar paquetes**, seleccione **Exportar como SUU**, seleccione una de las siguientes opciones y haga clic en **Siguiente**.
 - **Exportar como SUU a directorio** para crear un paquete SUU en el directorio suministrado.
 - **Exportar como SUU a ISO** para crear una imagen ISO del paquete SUU.

El sistema comprueba la disponibilidad del complemento más reciente para SUU. Si existe un complemento disponible, se muestra el número de versión del complemento y la aplicación le sugiere continuar con el proceso de exportación.

Para obtener más información sobre el uso de SUU en servidores Windows y Linux, consulte *Dell OpenManage Server Update Utility User's Guide (Guía del usuario de Dell OpenManage Server Update Utility)* en www.dell.com/support/manuals.

- Mientras Repository Manager comprueba la disponibilidad de los complementos para SUU requeridos, se muestra el cuadro de diálogo **Comprobando si el complemento requerido se encuentra instalado....**
- Si el complemento más reciente ya se ha descargado, se muestra el mensaje `Required plug-in found` (Complemento requerido encontrado).
También se muestra el número de versión del complemento encontrado.
- Cuando es posible obtener acceso a ftp.dell.com y los complementos más recientes están presentes en el sistema, se muestra el vínculo **Actualizar complemento**. Al hacer clic sobre el vínculo, se actualizan los complementos del sistema.
- Si se intenta hacer clic en **Hacer clic aquí para instalar el complemento** con el objetivo de instalar los complementos cuando no es posible obtener acceso a ftp.dell.com y los complementos no están presentes en el sistema, se muestra el mensaje de error `Plug-in file not found in configured location. Press "OK" to open Plug-in update settings` (Archivo de complemento no encontrado en la ubicación configurada. Presione "Aceptar" para abrir la configuración de actualización de complementos).

 **NOTA:** Asegúrese de que exista una conexión a Internet para el sistema y que sea posible obtener acceso a ftp.dell.com.

5. En la ventana **Buscar carpeta**, desplácese hasta la carpeta en la unidad local a la que desea exportar SUU y haga clic en **Aceptar**. Al hacer clic en **Aceptar**, el trabajo **Exportar SUU** se coloca en **Cola de trabajos**. Es posible ver los detalles de **Estado y Progreso** debajo de la lista **Cola de trabajos**.
6. En la ventana **Resumen de exportación**, haga clic en **Errores/Avisos** para comprobar si existen errores o avisos en la exportación.

Los siguientes casos se consideran errores:

- El tipo de archivo de un componente no coincide con el paquete al cual pertenece. Por ejemplo, se muestra un DUP de Linux en un paquete de Windows.
- Las plataformas compatibles de un componente no coinciden con la lista de elementos compatibles de un paquete. Por ejemplo, se muestra el BIOS de R210 en un paquete de T710.
- El sistema operativo compatible con el paquete es Windows o Linux. Por ejemplo, se exporta un paquete M1000e a una instancia de SUU. Otros sistemas operativos se consideran errores.

Los siguientes casos se consideran avisos:

Si varios componentes de actualización se pueden aplicar al mismo dispositivo dentro de un paquete, Repository Manager conserva solamente el componente de la versión más reciente en una instancia de SUU personalizada. Los demás componentes duplicados se eliminan del paquete en la instancia de SUU personalizada.


7. Haga clic en **Finalizar**.

Integración de SUU con Dell OpenManage IT Assistant

Dell OpenManage IT Assistant (ITA) proporciona un punto central de acceso para supervisar y administrar sistemas en una red de área local (LAN) o en una red de área extensa (WAN).

ITA le permite cargar paquetes Dell Update Package (DUP) individuales o completar los paquetes del sistema en el repositorio central y comparar las versiones de los paquetes.

Puede actualizar los sistemas no compatibles mediante SUU, de inmediato o según un cronograma que usted defina.

 **NOTA:** Puede personalizar la vista de la información del paquete según el sistema operativo, el nombre del dispositivo, el nombre del componente y el tipo de software.

Cómo usar la función de actualizaciones de software


Para usar la función de actualizaciones de software, realice los siguientes pasos:

1. Inserte el DVD *Dell Server Updates* (Actualizaciones de Dell Server) en la unidad DVD.
2. Inicie sesión en IT Assistant.
3. Haga clic en **Manage** (Administrar) y, a continuación, haga clic en **Software Updates** (Actualizaciones de software).
4. En el panel **Software Updates** (Actualizaciones de software), haga clic con el botón derecho del mouse en **Software Update Repository** (Repositorio de actualización de software) y seleccione **Open Repositories (Update CD/DVD)** (Abrir repositorios [CD/DVD de actualización]).
5. En la ventana **Open** (Abrir) vaya a la unidad de CD/DVD, haga doble clic en el directorio **Repository** (Repositorio), a continuación, haga doble clic en **catalog.xml**.


Para obtener información sobre cómo actualizar el software en el sistema Dell, consulte la *Ayuda de Dell OpenManage IT Assistant* o la *Guía del usuario de Dell OpenManage IT Assistant*.

Inicio de sesión en IT Assistant

1. Haga doble clic en el icono de IT Assistant que se encuentra en el escritorio del sistema.

 **NOTA:** Si la función de inicio de sesión único está configurada, el cuadro de diálogo Log in (Inicio de sesión) no aparecerá.

2. Introduzca un nombre de usuario y contraseña.
3. Seleccione **Active Directory Login** (Inicio de sesión de Active Directory) si configuró la información de usuario por medio del complemento de Microsoft Active Directory.

 **NOTA:** Haga clic en **OK** (Aceptar) en 5 minutos. Si no, IT Assistant no se cargará correctamente.

4. Seleccione **View Certificate** (Ver certificado) y, a continuación, **Install Certificate** (Instalar certificado) o elija **Always** (Siempre).

Para obtener más información sobre cómo configurar el acceso basado en rol, consulte la *Dell OpenManage IT Assistant User's Guide (Guía del usuario de Dell OpenManage IT Assistant)* en www.dell.com/support/manuals. Para obtener información sobre cómo instalar el complemento Active Directory y ampliar el esquema de Active Directory para IT Assistant, consulte la *Dell OpenManage Management Station Software Installation Guide (Guía de instalación del software de estación de administración Dell OpenManage)* en www.dell.com/support/manuals.

Problemas conocidos y preguntas frecuentes

Esta sección describe algunos problemas conocidos y preguntas más frecuentes para Dell OpenManage Server Update Utility (SUU).

Problemas conocidos

A continuación se presentan algunos problemas conocidos de Dell OpenManage Server Update Utility (SUU).


Problemas de inicio

Si la GLI o la CLI de SUU se inicia en SLES 10 SP4 sin instalar una biblioteca compatible y si lanza un mensaje de error, deberá instalar `libstdc++33-32bit-3.3.3-7.8.1.x86_64.rpm` desde la imagen de ISO SP4 de SLES 10. Después, SUU se inicia sin problemas.

Expiración de tiempo de espera debido al Servicio de arbitraje de USB


Mientras se ejecuta el servicio de arbitraje de USB, si ejecuta SUU o intenta manualmente ejecutar el recopilador de inventarios en un nodo administrado que ejecuta el sistema operativo VMware ESX 4.1, se produce un tiempo de espera. Al ejecutar el DUP manualmente, aparece un mensaje de error y la utilidad se cierra. Para solucionar este problema, detenga el servicio de arbitraje de USB. Para ello:

1. Verifique si el servicio de arbitraje de USB se está ejecutando con el comando `ps aux|grep usb`.
2. Evite que el servicio de arbitraje de USB se inicie durante el arranque mediante el comando `chkconfig usbarbitrator off`.
3. Después de detener el arbitraje de USB, reinicie el servidor para permitir que los DUP y/o el recopilador de inventario se ejecuten.

 **NOTA:** Si necesita el arbitraje de USB, actívelo manualmente después de finalizada la actualización. Para activar el arbitraje de USB, ejecute el comando `chkconfig usbarbitrator`.

Error de inventario en el sistema operativo Microsoft Windows Small Business Server 2008

Si inicia sesión en un sistema que se ejecute en el sistema operativo Microsoft Windows Small Business Server 2008, lo hará como un usuario normal aunque tenga privilegios de administrador.

 **NOTA:** Una función integrada llamada Control de cuentas de usuarios (UAC) reduce automáticamente el potencial de las infracciones de seguridad de un sistema que se ejecute en el sistema operativo Windows.

Antes de ejecutar SUU o los DUP en el sistema, cambie las opciones de seguridad del Editor de políticas de grupo. Para ello:

1. Abra el Editor de directivas de grupo al hacer clic en **Inicio Ejecutar** y, a continuación, `gpedit.esc` o `gpmc.msc`. Aparecerá la ventana **Editor de directivas de grupo**.
2. Vaya a **Opciones de seguridad**.


Aparecerá la ventana **Directiva**.

3. Vaya a **Control de cuentas de usuario: comportamiento del indicador de elevación para los administradores en Modo de aprobación de administrador**.
4. Haga clic con el botón derecho del mouse y seleccione **Elevar sin preguntar**.

Error de DUP en el sistema operativo Linux Red Hat Enterprise de 64 bits

Si el DUP no se ejecuta en un sistema operativo Linux Red Hat Enterprise de 64 bits, instale manualmente los siguientes RPM:

- `compat-libstdc++-33.i686`
- `libstdc++-4.4.4-13.el6.i686`
- `libxml2.i686`
- `libXp.i686`
- `libXtst.i686`
- `nss-softokn-freebl-3.12.9-11.el6.i686`

 **NOTA:** Los RPM están disponibles en el soporte Red Hat Enterprise Linux 6 x64.

Se produce un error al inicializar `Dell_PV_Utils_NASDUP.exe` durante la ejecución del recopilador de inventarios

Si utiliza el sistema operativo Microsoft Windows Server 2003, necesitará .Net Framework 2.0 para ejecutar `Dell_PV_Utils_NASDUP.exe`. Si no tiene .Net Framework 2.0, puede aparecer el siguiente mensaje de error: **La aplicación no se puede inicializar correctamente (0xc0000135)**. Haga clic en **Aceptar** para terminar la aplicación.

Activación de dispositivos de sistema operativo

SUU no realiza inventario ni actualiza dispositivos que estén desactivados en el sistema operativo, aunque estos dispositivos pueden aparecer en el informe de comparación. Para actualizar estos dispositivos desactivados, realice los cambios permitidos en el sistema operativo y reinicie SUU.

Los sistemas Linux requieren la biblioteca `libstdc++-libc6.2-2.so.5` y `libstdc++-libc6.2-2.so.3` para ejecutar SUU

En sistemas Linux, las bibliotecas `libstdc++-libc6.2-2.so.5` y `libstdc++-libc6.2-2.so.3` son necesarias para ejecutar SUU. Estas bibliotecas están presentes si ha instalado SUSE Linux Enterprise Server o versiones admitidas de Linux Red Hat Enterprise en el sistema. Si el sistema no tiene estas bibliotecas y ejecuta una versión admitida de Linux Red Hat Enterprise o SUSE Linux Enterprise Server, instale el RPM **compat-libstdc++** desde **RedHat.com** o desde el CD de Red Hat (para clientes de Red Hat), o el CD de SUSE Linux Enterprise Server (para clientes de SUSE Linux).

Ejecución de las actualizaciones de Linux

SUU utiliza los Dell Update Packages (DUP) para actualizar diversos componentes del sistema. Durante una actualización de Linux, el DUP crea el archivo `/var/lock/.spsetup` mediante la utilidad de archivo de bloqueo de Linux. Este archivo se crea cuando se produce una de las siguientes condiciones:

- Durante un pánico del núcleo
- Al ejecutar un comando de reinicio durante un procedimiento de DUP, para impedir que una señal de TÉRMINO interrumpa o detenga la ejecución de un proceso

Si se produce una de estas condiciones, se crea un archivo `/var/lock/.spsetup` en lugar de eliminarse, lo que hace que SUU notifique una actualización satisfactoria y solicite al usuario que reinicie el sistema. Al ejecutar de nuevo SUU y

ejecutar el informe de comparación, el procedimiento de comparación no notifica ningún cambio en el estado del dispositivo. Si se produce esta situación y no ejecuta una actualización, elimine el archivo `/var/lock/.spsetup` antes de ejecutar otra actualización.

Ejecución de SUU con la opción de progreso

Cuando ejecuta SUU con la opción `-p` (progreso), se informa la ubicación del registro de la instancia actual de SUU en vez de la ubicación del registro de actualización de SUU.

Actualización de varios dispositivos

Al actualizar varios dispositivos idénticos en el mismo sistema, SUU aplica la actualización a todas las instancias de todos los dispositivos. Por ejemplo, si el sistema está configurado con tres controladoras que ejecutan las versiones de controlador o firmware 1.1, 1.2 y 1.3, y el repositorio contiene la versión 1.2, la actualización aplica la versión de firmware 1.2 a todos los dispositivos.

Actualización del firmware de PERC

Si tiene varias tarjetas PowerEdge Expandable RAID Controller (PERC) instaladas en un sistema, puede que tenga que ejecutar la actualización de SUU más de una vez para actualizar el firmware de todas las tarjetas PERC. Este procedimiento garantiza que todas las tarjetas PERC se actualicen si una o más tarjetas no consiguen actualizarse durante la actualización de SUU inicial.

Los paquetes de actualización de PERC pueden fallar si otras actividades, tales como la comprobación de coherencia o la inicialización de segundo plano (BGI), se ejecutan en la controladora. Asegúrese de que dichas actividades no están en curso antes de ejecutar el paquete de actualización.

Reinicio del inventario del sistema en la misma sesión

SUU no permitirá que se reinicie el inventario del sistema en la misma sesión si no hay suficiente espacio en la carpeta `var` o `tmp`.

En Linux, si no hay espacio suficiente en la carpeta `var` o `tmp`, SUU mostrará el siguiente mensaje de error: **Not enough space available in /var or /tmp folder. Please make sure you have at least 100MB** (No hay suficiente espacio disponible en la carpeta `/var` o `/tmp`. Asegúrese de tener al menos 100 MB).

Asegúrese de que tenga suficiente espacio en la carpeta `var` o `tmp` y reinicie SUU para comenzar el inventario del sistema.

Ejecución de SUU desde una ubicación de red

- Cuando SUU se ejecuta desde una ubicación de red y está realizando un inventario del sistema, si se desconecta de la red, SUU mostrará un informe de comparación en blanco. Para ver el contenido del informe de comparación, asegúrese de estar conectado a la red y reinicie SUU.
- Cuando SUU se ejecuta desde una ubicación de red y aparece el informe de comparación, si se desconecta de la red y, a continuación, hace clic en el botón **Update** (Actualizar), SUU no actualiza ningún componente. Para actualizar los componentes, asegúrese de estar conectado a la red y reinicie SUU.

Eliminación de la carpeta temporal

Cuando se ejecuta SUU desde una ubicación de red, JRE crea archivos temporales en el directorio `<%unidad_sistema%>:\Documents and Settings\<%usuario%>\Local Settings\Temp\hsperfdata_<%usuario%>` de Microsoft Windows (sistemas W2ks) o en la carpeta `/var` de Linux. Es necesario eliminar manualmente estos archivos temporales.

En los sistemas W2k8, esta ubicación cambia a <%unidad_sistema%>:\usuarios\ <%usuario%>\AppData\Local\Temp \<número>\hsperfdata_<%usuario%>.

Actualización del firmware de H661

Si las controladoras de RAID ATA CERC están configuradas con el firmware de H661, SUU no podrá actualizar el firmware a la última versión. Para actualizarlo, utilice la opción **-force** para aplicar manualmente el DUP con la última versión de firmware.

Uso de los medios virtuales de Remote Access Controller

No utilice los medios virtuales para ejecutar SUU de forma remota en un sistema. Este procedimiento rompe la conexión del medio virtual y hace que falle el procedimiento de actualización de SUU.

Uso de caracteres especiales en el nombre de directorio de SUU

SUU falla si lo ejecuta desde un directorio que contenga caracteres especiales como ", ;, /, \, \$, etc. Por ejemplo, cuando un DVD-ROM o disco USB está conectado al sistema operativo SUSE Linux Enterprise Server podrá, de forma predeterminada, montarse en un nombre de directorio que contenga caracteres especiales.

Por ejemplo, /media/USB:1:2/. Es recomendable utilizar un nombre de directorio sin caracteres especiales mientras se ejecuta SUU.

Ejecución de los paquetes DUP de RAC

Si inicia SUU cuando un paquete DUP de Remote Access Controller (RAC) (RAC 4/P o RAC 4/i) está en ejecución, la ejecución del paquete DUP podría fallar. Para resolver este problema, ejecute SUU sólo después de haber finalizado la ejecución del paquete DUP RAC.

Preguntas frecuentes

¿Por qué me sale un cuadro de diálogo que dice: "No hay disco en la unidad. Inserte un disco en la unidad"?

El DVD Dell Server Updates se ha extraído de la unidad de DVD mientras SUU estaba ejecutándose. SUU necesita que el DVD esté presente durante la ejecución.

Cuando ejecuto suu -c en un sistema con Linux, aparece un error que dice, "Problem executing Inventory Collector" (Problema al ejecutar el recopilador de inventario). ¿Qué produce este error y cómo puedo solucionarlo?

El subcomponente Recopilador de inventarios de SUU requiere que la biblioteca compartida libstdc++-libc6.2-2.so.3 se instale en el sistema. Instale el RPM compat-libstdc++ desde **RedHat.com** o desde el CD de Red Hat si ejecuta una versión admitida de Red Hat Enterprise Linux en el sistema o desde el CD de SUSE Linux Enterprise Server si ejecuta SUSE Linux Enterprise Server en el sistema.

¿Por qué aparece un cuadro emergente con el título: "Unsafe Removal of Device" (Extracción insegura del dispositivo)?

Una parte de la actualización de SUU requiere que se actualice el firmware del plano posterior. Si el sistema operativo consulta el plano posterior durante una actualización y el plano posterior no responde, el sistema operativo recibe una

indicación de que el dispositivo se ha quitado de forma insegura. Después de actualizar el firmware del plano posterior, podrá ver una pantalla que indica que se ha agregado un nuevo dispositivo.

Cuando utilizo la interfaz gráfica de usuario de SUU para realizar una actualización, aparece un mensaje que me pide que consulte la guía del usuario para obtener información sobre las posibles causas por las que un objeto de servidor no se muestra en el árbol.

Para realizar actualizaciones, debe estar ejecutando SUU en un sistema admitido y debe tener los privilegios de acceso de usuario correctos. Para Microsoft Windows debe tener privilegios de administrador y para Linux debe tener privilegios de raíz. Para obtener una lista de servidores y sistemas operativos admitidos, consulte la *Dell Systems Software Support Matrix (Matriz de compatibilidad de software de los sistemas de Dell)* en www.dell.com/support/manuals.

Cuando ejecuto SUU, ¿por qué no veo el informe de comparación? ¿Por qué no puedo actualizar el sistema?

SUU requiere que los usuarios de Windows tengan privilegios de administrador local. Para obtener privilegios de administrador local, los usuarios deben pertenecer al grupo de administradores locales o utilizar la cuenta de administrador local. En sistemas Linux, sólo los usuarios raíz (Id. de usuario 0) pueden ver el informe de comparación y realizar actualizaciones.

¿Por qué aparece un mensaje que dice, "Inventory operation exceeded specified time-out" (La operación de inventario superó el tiempo de espera especificado) cuando trato de ejecutar un Dell Update Package al mismo tiempo que SUU?

La ejecución de SUU y un DUP independiente simultáneamente puede producir un comportamiento inesperado. SUU ejecuta los DUP en segundo plano. Por tanto, no es necesario que ejecute los DUP. Ejecute SUU o DUP; no ejecute ambos al mismo tiempo.

No puedo iniciar SUU. El mensaje: "Another instance of SUU is already running" (Ya se está ejecutando otra instancia de SUU) aparece aunque no haya otra instancia de SUU ejecutándose en el sistema.

Para asegurarse de que no haya otra instancia de SUU ejecutándose en el sistema: en sistemas que ejecutan sistemas operativos Windows, abra el Administrador de tareas de Windows, haga clic en la ficha **Aplicaciones**, y vea si SUU está en ejecución. En sistemas que ejecuten sistemas operativos Linux, abra un terminal y escriba el comando **ps -eaf | grep suu** para saber si SUU está en ejecución. Si lo está, cierre la aplicación y reinicie SUU. Si no se ejecuta ninguna otra instancia de SUU, puede que SUU haya detectado un apagado abrupto por algún motivo. Esto produce la creación de archivos de bloqueo. Para eliminar estos archivos de bloqueo en sistemas que ejecuten el sistema operativo Windows, vaya al directorio `<%unidad_sistema%>:\dell\suu` y elimine el archivo **suu.lck**. Para eliminar los archivos de bloqueo en sistemas que ejecuten el sistema operativo Linux, ejecute: **chattr -i suu.lck rm -f suu.lck**. Esto quita el archivo de bloqueo del directorio de registro ubicado en `/var/log/dell/suu` de forma predeterminada.

No puedo iniciar Server Administrator después de haber actualizado mediante SUU.

A veces, después de actualizar Server Administrator con SUU, algunos de los servicios de Server Administrator pueden no ejecutarse. Reinicie el sistema e inicie Server Administrator.

No puedo actualizar versiones del BIOS por medio de SUU.

Para sistemas con chip de módulo de plataforma segura (TPM) compatibles con TCG 1.2, las actualizaciones del BIOS con SUU y DUP fallarán si se presentan todas las condiciones siguientes:

- La función de cifrado de unidades BitLocker de Microsoft está activada.
- La función de Módulo de plataforma segura está establecida (por medio del BIOS) como **ACTIVO** con medición previa al inicio.

Para obtener información sobre la configuración de seguridad de TPM, consulte la *Dell OpenManage Server Administrator Online Help (Ayuda en línea de Dell OpenManage Server Administrator)* o la *Dell OpenManage Server Administrator User's Guide (Guía del usuario de Dell OpenManage Server Administrator)* en www.dell.com/support/manuals.

No puedo ejecutar SUU; aparece el mensaje: "El sistema de registro de SUU ha fallado: No hay suficiente espacio en el disco".

Mientras se ejecuta SUU, asegúrese de que el directorio de registro especificado en `<%unidad_sistema%>\dell\suu` (en sistemas operativos Windows) y `/var/log/dell/suu` (en sistemas operativos Linux) contenga al menos 10 MB de espacio libre. También puede especificar un directorio diferente para guardar los archivos de registro. Para obtener más información, consulte las opciones de línea de comandos de SUU.